

DOMSTOLENS DOM

(Sjette Afdeling)

af 25. september 2003

i sag C-170/02 P, Schlüsselverlag J.S. Moser GmbH m.fl.
mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ⁽¹⁾

(»Appel — passivitetsøgsmål — konkurrence — klage —
fusionskontrol — stillingtagen i henhold til artikel 232 EF
— afvisning«)

(2003/C 275/36)

(Processprog: tysk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentlig-
gjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-170/02 P, Schlüsselverlag J.S. Moser GmbH, Innsbruck (Østrig), J. Wimmer Medien GmbH & Co. KG, Linz (Østrig), Styria Medien AG, Graz (Østrig), Zeitungs- und Verlags-Gesellschaft mbH, Bregenz (Østrig), Eugen Ruß Vorarlberger Zeitungsverlag und Druckerei GmbH, Schwarzach (Østrig), »Die Presse« Verlags-Gesellschaft mbH, Wien (Østrig) og »Salzburger Nachrichten« Verlags-Gesellschaft mbH & Co. KG, Salzburg (Østrig) (advokat: Rechtsanwalt Krüger), angående appel af kendelse afsagt den 11. marts 2002 af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (Tredje Afdeling) i sag T-3/02, Schlüsselverlag J.S. Moser m.fl. mod Kommissionen (Sml. II, s. 1473), hvori der er nedlagt påstand om ophævelse af denne kendelse, den anden part i appelsagen: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: K. Wiedner), har Domstolen (Sjette Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, J.-P. Puissochet (refererende dommer), og dommerne C. Gulmann, F. Macken, N. Colneric, og J.N. Cunha Rodrigues; generaladvokat: L.A. Geelhoed; justitssekretær: R. Grass, den 25. september 2003 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Schlüsselverlag J.S. Moser GmbH, J. Wimmer Medien GmbH & Co. KG, Styria Medien AG, Zeitungs- und Verlags-Gesellschaft mbH, Eugen Ruß Vorarlberger Zeitungsverlag und Druckerei GmbH, »Die Presse« Verlags-Gesellschaft mbH og »Salzburger Nachrichten« Verlags-Gesellschaft mbH & Co. KG betaler sagens omkostninger.

DOMSTOLENS DOM

(Første Afdeling)

af 11. september 2003

i sag C-323/02, Kommissionen for De Europæiske Fælles-
skaber mod Hydrowatt SARL ⁽¹⁾

(»Voldgiftsbestemmelse — misligholdelse af en kontrakt —
ophævelse — tilbagebetaling af forskudsbeløb — renter«)

(2003/C 275/37)

(Processprog: fransk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentlig-
gjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-323/02, Kommissionen for De Europæiske Fællesska-
ber (befuldmægtiget: H. Støvlbæk, bistået af avocat E. Cabau)
mod Hydrowatt SARL, Lyon (Frankrig), angående et søgsmål
anlagt af Kommissionen i medfør af artikel 238 EF med
påstand om tilbagebetaling af restbeløbet af det forskud, der
blev udbetalt af Kommissionen til sagsøgte i overensstemmelse
med kontrakt nr. HY 134/87 FR, vedrørende udførelsen af et
projekt, der var støtteberettiget i henhold til Rådets forordning
(EØF) nr. 3640/85 af 20. december 1985 om ydelse af finansiell
støtte til fremme af demonstrationsprojekter og industrielle
pilotprojekter på energiområdet (EFT L 350, s. 29), har
Domstolen (Første Afdeling), sammensat af afdelingsforman-
den, M. Wathelet, og dommerne P. Jann (refererende dommer)
og A. Rosas; generaladvokat: A. Tizzano; justitssekretær:
R. Grass, den 11. september 2003 afsagt dom, hvis konklusion
lyder således:

- 1) Hydrowatt SARL tilpligtes at betale Kommissionen for De
Europæiske Fællesskaber 25 109 EUR med tillæg af rente
ifølge kontrakten på 23 422,91 EUR.
- 2) Hydrowatt SARL betaler sagens omkostninger.

(¹) EFT C 156 af 29.6.2002.

(¹) EFT C 289 af 23.11.2002.